

ԱՍՈՒՄԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ՈՒՍՈՒՄԸ

Դրութեանս նիւթն է Ս. Գրոց ուսումնական մը: Երբ ձեզի ըստի թէ ամէն զործի կատարման մէջ կայ ուղիղ և սխալ կերպ մը, իսկայն պիտի ըսէք թէ այս խօսքը նորութիւն մը չի պարունակիր իւս մէջ, չամանաւունդ Ս. Գրոց ուսումնամարզին մէջ: Կ'ենթադրուի թէ՝ այսպիսի մէծ նպատակի մը համար, լաւագոյն մեթոսն ու միջոցն է որ փնտուի և ի զործ դրուի. բայց չենք չափազանցիք երբ ըսենք թէ, Առաւածառշանչի ընթիրղողաց միծազայն մասը նուազ ուշադրի է այս կետին, քան ուրիշ ու է լուրջ հետազոտթեան:

Անմիջապէս պէտք է նկատի առնենք թէ մը է՞ Հիմնական այն եղանակը, որուն հետապնդումը անհրաժեշտ է, եթէ երրիք կ'ուղինք Ս. Գրքի ուղիղ կիրառութիւնը բարւոք կիրառվ կատարի և ըստ այնուվային անոր օգուտուը: Իմ նպատակն է առաջարկի այս հիմնական եղանակներն մը քանին: Սոյն յօդուածով, մեր նպատակը Ս. Գրոց ուսումնական մը պարագայ կ'երագի մը կ'երագի որոնցմոյ կրնանք զայն ուսունի մը պարագայ ժամանակ մը պարագայ:

Քաջ համոզուած եմ որ, հարիւրաւորներ, և հաւանարար հազարաւորներ, կիրակինքրայ վարդարաններ կը յաճախին, մանուանդ երիտասարդներ և մանկամարդ կիներ, և հոն կ'ընդունին առաւածային օրնութիւն: Սակայն այդ մարզիկ և կանայք իրենց տառները կը վերադառնան հուատքնուուն մէկ մասը կրմէն խախտած, զի շունին լաւագոյն տեղիկութիւնը: Գրոց ուսումնակ կերպի մասին, եթէ այս գրաւթիւնը կարողանամ այսպիշինքան իմացանն դոյլը ծառայութիւն մը մատուցանել, խորուն կ գունակութիւն մը պիտի զգամ պրտիս մէջ:

Քննտիպավան կարողութիւնը.

1. Նախ ըսեմ որ Ասումածաշունչը ուսանելու և ննականորկն (critically): Այս խօսքս կրնայ պատճառ գտանալ որ մասնիք անազանզ հնչեցնեն ու կարգ մը ծանծաղ խորհու մարզիկ առարկեն: ԱՅ. Գիրքը արդէն չափազանց քննադատներ ունիր, և կամ «Ա. Գիրքը մեր քննադատն է և ոչ թէ մենք՝ իրենք»:

Բայց պահիկ մը կանգ առնենք այս բարսին գրայ և խորհինք թէ՝ ինչ կը նշանակի ուսումնականորէն: Այս բարը յունարէնի մէջ կը նշանակէ գդատելու, սփորձելու, պիտիր գնելու, որոշում կայցնելու: Արքմն քննական ուսումնակ մը նշանակէ ու է բան մը չափանիշով մը զատելու բարեւածը և կամ զործը, և քըննադատը այն է որ այս կերպով կը զտաէ, կ'որոշէ, կը զանազանէ:

Ասումած ամէն մէկուս պարզեւած է տաղանգներ, որոնցմէ մին ալ քննադատութիւն տաղանգն է: Եթէ ներկայիս ձեզն ու է մէկը կը խորհի որ այսպիսի սնի մը զործածութիւնը անպատշաճ է, ան իր այս խորհութոյու, կը զործածէ իր զատելու կարորութիւնը, և առով է որ նո կ'արդարացնեմ ինքինքս: Առանց քննադատութեան՝ բարյազիտութիւնն ալ չի կրնոր պաշտպանել իր զոյսւթիւնը: Նախանկան դարձեն սկսելու մինչև կիմ, ամէն օր, ամէն խնդրոյ և անձի շորջ, կը կազմինք կարծիք մը, ի միտ առնելով անոնց տարրեր յատկութիւնները, և մենք զմեզ յարաբերութեան մէջ զնիլով մեր զտած նիւթերուն հետ: Տէրծ մեր կը հրամայէ զործածել մեր այս կարողութիւնը, երբ կ'ըսէ:

Ենթայի մի զատէք, այլ զարդար զատաստոն ըրէքս: Համ արտասահ պիտի ըլլար՝ եթէ Ս. Գրոց ուսումնա պարագային միջմէ պահանջուէք մեր այս կարողութիւնը, տաղանդը մէկդի ընել, սրոցիւն անիկո ուրիշ խնդրոյ մը առթիւ զործածութիւնը մէջ է:

Իրողութիւնը այն է որ մենք չենք կարող անգործութեան զտապարտել մեր այս կարողութիւնը, երբ խնդրոյ առարկան է: Ա. Գրոց ուսումնամը: Ամէն առեն, առաւել կամ նաւազ իմացականութեամբ կ'որոշենք: կը զանազաննենք, կը զանազաննենք և կը զտահենք: Եթէ այսպէս ըլլար, մեր ընթերցումէն օգուտ մը չպիտի քաղէինք: Ըսկելիք լուսարաննեմ երկու ուղղութեամբ: —

Ասումածային յայտնութիւն:

Ասումածային յայտնութիւնը ի յայտ կուգայ շատ մը գրական կերպերով: Եւ պէտք է զանազանել ու գնահատել այս կերպերը, եթէ յայտնութիւնը ճշգրիտ ըսրունել կ'ուղուի: Պարտինք զիտանլ թէ

մեր կարգացածը հազներգութիւնն է (rhapsody) եթէ ոչ բարձր բանաստեղծութիւն մը՝ սրպիսին է խսայի մարգարէինք։ Կամ պատմութիւն մըն է շատ մեկն, ինչպէս Գիրք Թագաւորացը թէ՝ հետուրութիւն մը, մեծաւ մասամբ յուղիչ՝ սրպիսին է Երկրորդ Օրինացը, եթէ ոչ իմաստութիւն, ինչպէս կը գտնենք շատ բացայայտօրէն, ժամանակի գրքին մէջ։ Միայն քննական կարողութեան վարժութեամբ է որ այս տարրեր ոճերը կրնանք իրարմէ զանազաներ, նամասաւանդ մըր Աստուածաշնչի այս գլուխուհամար զրութեան մէջ։ Այս գատառութեան պահանջն է որ Սր. Գիրք կը մեկնաբանուին անհամար սիսալ մեկնաբաներով։ Յայտնութիւնն Յովկաննու կը կարդացուի իրը պատմական գիրք, և ծիսականը՝ իրը վարդապետութիւն։ Դասախոս Ռիչըրտ Մութըն, Ս. Գրոց տառացի ուսման մասին գրելով, կ'արտայայտուի Հետեւել տաղերով։

«Ընթերցող մը Ս. Գրոց մէկ գլուխը կը կարգայ իրը պաշտամունք կամ ազօթք, ճգնելով իր ընթերցումէն սատուածային պատգամ մը առնուլ իր հոգւոյն համար։ Ան երբեք նկատի չառնել թէ՝ Յորայ գրքէն ընտրուած իր ընթերցուածը այսպէս կը սկսի. «Ապա Բաղդատ Առւշեցին պատախաննեց և ըստու, և նոյն գրքին վերջին զլիուն մէջ Աստուած այնպէս կը ներկայացուի որ իրը թէ ըստ ըլլայ թէ այս Բաղդատը և իր միւս բարեկամները Յորին ըստ ըլլան ինչ որ ճշմարիտ չէ։ Այսպէս բարեկալու ազօթողը, իրը՝ սատուածային պատգամ կ'ընդունի այնպիս մէկու մը խօսքը զոր Աստուած ինքը կը հերքէ աղոյու կերպով։

Այս օրինակը ցոյց կուտայ որ ընթերցուը մոլորած է հակասութեան մը մէջ։ անկատ թօղած ըլլալուն համար գրքին թարթերգական բնոյթը, Հան ինչն մարդիկ խնդրում մը շարջ կը փեճարանին, իւրաքանչիւրը կ'արտայայտ տարրեր տեսակէտ մը, և մեզի համար ինցիդրը կը կայսնայ որոշ շելուն մէջ թէ՝ այս տեսակէտներէն ո՞ր մէկը ճիշդ է, Յաննեայն ոչչպս, գիտնենք թէ՝ անոնց մերեք սիսալ էին, և մեր անկէ քաղելիք օգուտը կ'որոշուի այս իրողութեամբ։

Ուրեմն պէտք է մեր մտքին մէջ

բացորոշ ըլլայ որ Ս. Գիրքը ուսանելու ենք քինական ոգւուի։ Տօքթ. կարնի այս ուղարկութեամբ աւելի լաւ կ'արտայայտաւիր կը պար կ'ըսէ. «Ս. Գրոց մէկ գիրքը ուսումնասիրելու խնդրոյ գալով, նախ և առաջ, հարցասիրելու ենք անոր ընդհանուր բնոյթը, Բանաստեղծութիւնն է, երեակայական գրութիւն թէ փաստարկութիւն։ Պատմականն է, մարգարէակա՞ն թէ՝ զարդապետական։ Լուրջ պատմուածք մըն է թէ խանուցապոտ թատրիզութիւն մը և կամ անձնական նամակ մը։ Օրինաց գիրքը մըն է թէ՝ կին ասացուածոց հաւաքածայ, կամ քննարկեցութեանց հասոր մը։

Ո՞ր մէկն է։ Հարկաւ այս կարեոր հարց մըն է։ Գրականութեան այս բազմազիօթ ձեւերը սրբան տարրեր են իրարմէ։ Այսոււ մենայինի Աստուածաշնչի երկու կողքերուն մէջ ասոնցմէ ամէնն ալ կը գտնենք, և յաճախ այն գրքին մէջ նոյն իսկ զոր առնասարակ մէկ կ'ըրք կը կարծենք, և շատ իրաւամբ։

Այս անհունորէն տարամէտ գասառ գրքի գրութեաններէն հատուած մը զատել և անոր նշգրիտ իմաստու հաստատել անկարելի է մինչև որ նկատի չառնուի մասնաւոր բնոյթը այն ամրոջ զրքին որմէ այն հատուածը քաղաքած է։ Զոր օրինակ, բառարանի և քերականութեան կանոնները առնել և զանոնք Սաղմսաց գրքին զար փախարիրութեանց կիրարէել՝ այնպէս ինչպէս պիտի ընէինք Թագաւորաց գրքին, պիտի նշանակէր մեր անուշ շաղիր զիւտին հակասութեանց մէջ կորսուիր։

2. Ս. Գիրքը ուսանելու ենք համարեազային իմաստով (contextual study)։ Շատ լաւ ըստած է. գրնարան մը՝ որ գլուխէն կամ հատուածէն անջատաբար կ'ընտրըի, նպատակի ծառայեցնելիք զործիք մըն է և ոչ թէ՝ բնարան։ Բնարան մը իր նախօրդ և յաջորդ մասէն անջատաբար առնելու մեր սպառութիւնը ա'լ աւելի կը շեշտակ մեր Ս. Գրոց գլուխուհամար արբութեամբ։ Այս պղուխուի բաժանումները մատարաբակս հօթը հարիւր տարուայ պատմութիւն աւնին, Գրական շարայարութիւնը բեկանիլով, առանձին համար մը իրը փաստ գործածելու սպառութիւնը կը թողու այն տպաւորութիւնը

թէ՝ Աստուածաշունչը կրօնական սահմանումներու հաւաքածոյ մըն է։ Արդարն համարները չափազանց երկար տահն ընտարան ընտրուած են մեր փափաքած տեսաթիւնը պաշտպանելու համար, առանց նախորդ և յաջորդ մասին հետ համարին ունեցած յարաբերութիւնը նկատի առնելու։ Ահա այս պատճառաւ, արևու տակ չկայ հերթիկոսութիւն մը, որ Ս. Գիրքը օգնութեան չկանչէ իր վարչապահութիւնը պաշտպանելու համար, անջատ համարի մը սիալ մեկնումով և կամ ալ թիւր կիրառութեամբ։ Ահա ձեզի քանի մը օրինակներ։ —

Այս քարոզիչները որ կ'ուզեն հոգեսոր արթուրթիւն առաջ բերել, մեղաւորները գործի կրաւիրած են սպեսնորի սոսկաի նկարագրանանով։ Ե. այս նպատական նկարագրանանով։ Ե. այս նպատական նկարան ընտրած են նսայի մարդարկի ըլուսի լի՛։ Համար 14ը որ կը խօսի «Նոգույն» յափառենական բոցերու մէջ բնակութեանց վրայ։ Այս համարը կրնայ այս իմաստով զործածուիլ, մրայն եւ մրայն, բնագրի ամրագլութեան իմաստը կամոցին անտես առնելով։ Մարգարէն կը հարցնէ։

«Մեզմէ ս՞կ պիտի բնակի ոչնչացնող կրակին մէջ։ Մեզմէ ս՞կ պիտի ըընակի յաւիտենական բոցերու մէջ։ և անմիջապէս իր իսկ հարցման պատասխանելով կ'ըսէ։

«Արդարութեամբ քալոզը և ճշմարտութիւն խօսողը, անիրաւութեան շահը մերժողը և կաշառը առնելէ ձեռքբեր թօթուողը, արտանոհեղութեան մասին չսկսու համար իր ականջները գոցողը։ Անիկան բարձրելը պիտի բնակի, անոր բերդը ամուր վէմերու վրայ պիտի ըլլայ։ Անոր հաց պիտի տրուի և անոր ջուրը ննպական պիտի ըլլայ։»

Ասէ ակների է թէ՝ որքան սիալ է այսպիսի հատուած մը առնել, և զանիկա ցոյց տալ իրը փաստ այն իրողութեան, թէ մինակ ամբարիտը պիտի բնակի յաւիտենական բոցերու մէջ։ Առէ՛ք նսայի Մարգարէն ուրիշ մէկ խօսքը։ Գրքին ցըլուսի կ'ի. և համար 8ին մէջ կը կարդանք,

«Հնձանի մէջ մրայն ես կոխեցի և ժողովուրդներէն ինձի հետ մարդ մը չկար»։

Այս համարը բնարան ընտրելով, անհամար՝ քարոզիչներ խօսած են Յիսուս Քրիստոսի չարչարանաց վրայ, իրեն՝ ամենէն լքուելուն վրայ և Գեթսեմանիի պարտզդին մէջ ու Պողոսթայի լերան վրայ անցուցած տանջանքի մասին։ Հոս տեղն է ազգու կերպով յայտարարելու որ այս մասը երբեք առնելութիւն չունի այս գէղութրուն հոս։ Ահա մարգարէին ըսածը։ լիարդա՛ նս. գլ. կփ. համար 1-2՛։

Իրաւունք չւնինք նախադասութիւն մը կորզել իր ամրագլութենէն և անոր վերագրել այնպիսի իմաստ մը՝ զոր պարբերութիւնը երբե՛ք տալ չ'ուզեր. ասէ զատ այս օրինակին մէջ ճիշդ տառը հակառակն է որ ըսել կուռզուի։ Հոս կայ զատապարտութիւնը ոչ թէ զութ, վիշտ։ և ոչ խաչ։

Դարձեալ անթիւ և անհամար անգամներ, պերճարան քարոզիչներ մէջը բարեւմը ըրած են կողուաց. Թզթի գլխ. Բ. համար 21ը, երբ կոչ լնել ուզեր են հակալուականութեան համար. մՄի՛ դպչիր, համը մի՛ նայիր, մի՛ մօտենարծ. Բնագրին վրայ հարեանցի ակնարկ մը պիտի բուէ ցոյց տալու համար թէ՛ նսին այդ խօսքերը այս նի. թին շուրջ նուազգոյն ակնարկն իսկ չեն ըրած, երկրորդ՝ Առաքեալ զանոնք տուեր է իրը օրինակ խստակեաց կեանքի ըմբռնումներան որոնց հետեւելու չենք. Ս. Գրոց այսպիսի գործածութիւնը ժուժակալութեան գործը չի կրնար պաշտպանել։

Ուրիշ օրինակ մը առնենք Գիրք Յեսուս ուայ գլ. ի՛թ. և համար 15ը։

«Ձեզի ընտրեցէք այսօր թէ սկ պիտի պաշտէք։ Ասիկա սիրելի բնարան մըն է որով հաւատացեալներան կոչ կ'ըլլայ ընտրութիւն մը լնելու Քրիստոսի և Մամնայի, մեղաւոր և անմեղ, քրիստոնեայ կեանքի միշն։ Բայց բնագիրը այսպիսի առումի մը համար թոյլատրելի չէ։ Յեսուս կ'ուէ կարդա՛ կարգա՛, Գիրք Յեսուսաւայ, զլի.

Այսպիսի ընտրութեան մը առաջարկը իրայիլ առջե չըերուած Տիրոջը ծառայութիւնը արդէն մերժուած է և ժողովորդին կը մնայ նախապատուաթիւն տալ երկու կարգի չաստուածներէն մէկուն կամ միւսին, թէ՛ Քրիստոսի և այս աշխարհի միջն ընտրութիւն մը կատարելու բնարանին շուրջ քարոզել ուզենք, աւելի

լաւ պիտի բլրար, առնել հմարաբա՞ն թէ Թրիստոսով: Բայց այս համարածն ալ գործածելի չէ առողջ բնագրին իմաստը եղծանիլու:

Առե՛ք ուրիշ համար մը, Գ. Գիրք Թագաւորաց, Ժ. 21, «Մինչև ե՞րբ երկու մտք քայ կը կաղաք»: Այս համարը յաճախ բնարան ընտրուած է Քրիստոնեական օրաշման մէջ զարգանառ գտնուած մարդկեւ յանդիմոնելու նպատակաւ: Բայց նորայի լացիքը այնպիսի առամսութիւն մը առջև չէին գտնուել թէ պէտք էր Տիրո՞ջ ծառայելն թէ Բատաղին: Կ'աշխատէին երկուքին ալ ծառայել: Այդ առնենուան նորոյթը, արքանիքի կրօնքը, Բա՛ղի պաշտամաննքն էր: Օրուան նորոյթին հետեւ և լով հանգելու, Կ'ուզելին իրնեն պատկանական կրօնքն ալ պահել: Եղիա Մարգարուէն կը ձայնէ երկու փիս ալ ծառայելու իրենց մատարութիւնը: Ան կըէ, «Կա՛մ Տիրոջը ծառայեցէ՞ք, կամ Բատաղին»: Բայց ոչ ձևախ մէկնեւ և պատմիսին: Եւ կամ ալ ինչպէս Տէրն մեր Յիսուս ըստ: «Չէք կրնար ծառայել Աստուեց և Մամոնային:

Հազարաւոր այսպիսի օրինակներ կը նաև յառաջ բերուիլ: Բայց այսպանն ալ բաւ է ցոյց տալու համար թէ Ս. Գրոց այս կերպ գործածութիւնը որքան' բռնազօսիկ է և օրգան' ծանր սիսակներու կըրնայ: առաջնորդել մէկ: Սր. Բնագիր մը գործածելու մէջ գէթ, պէտք է ուղղամշացլանք:

Միւս կողմէն երբ համարնապրային ուսման մը կը հետեւինք, մեր մտքերը որպա՞ն կը լուսաւորուին:

Որովհետև Մատթ. Ժ. 28 համարը այդ գլուխուն վերջին համարն է, և, ըստ մեր ընթերցման սովորութեան, հո՞ն կանգ կ'առնենք և միւս գլուխը չէնք անցնիր: Մինչեւ եթէ ուղղամշ ըրած լլլայինք, այդ համարին իմաստը լուսարանուած կ'ըլլար: Ասիկա համար մըն է որ շատերը շփոթութեան կը մատնէ: Անկասկած Մատթ. Ժ. 28ի ամբ քանինքը կը նշանակէ Պետրոսը, Յակովոսն ու Յովաննէսը, և ԱՄինչեւ տեսնեն որդին մարդոյ իր թագաւորութեամբը եկած կը նշանակէ, այլակերպեան պարագան որ, իրենց հաւատքը քաջալերելու համար նախատեսութիւն մըն էր: Նախատեսութիւն մը այն

թագաւորութեան՝ որուն մէջի երկու խոստութեանը իրենց լրումը կը ստանան փառաւորեալ Թրիստոսի ներկայութեան:

Անթիւ են այն պարերութիւնները, մանւանգ Հին Ուխտին մէջ, որոնց ամբողջ իմաստն եւ որդը կը կորսուի, այնպիսիներու կողմէ, որոնք ամբողջ մատքիւրը նկար չեն ունենար: Այս պարագան աւելի ես կը շեշտափ երգ խօսդները մէջէ աւելի լլան: Ասոր առաջնակարգ օրինակն է Դեմոքրայի երգը (Դիրք Դատաւորաց Ե. զլուխ) և Սաղմոնի երգը որոնցմէ երկուքին մէջ ալ չատ մը ձայններ կը ձայնակցին, նաև Մարգարէութեանց մէջ, եթէ մինք չկարենանք բանախօսները զանազանել, մենք համոր իրենց պատկամը հասկալ անկարելիութիւնն մըն է:

Մինք մեր գլուխի-համար զբութիւնը լքելու՝ և Ս. Գիրքը արքարանական կերպով մը կարգաւու ենք, ինչպէս որ պիտի կարգայինք ուրիշ և ու է զրութիւն մը: Բանականութիւնն ու արդարութառութիւնը կը պահանջին որ մնաք Ս. Գրոց ու է մէկ խօսքը միկնենք իր ամրողութեանը լոյսին տակ և ոչ թէ իւրաքանչչըր համարը իրը անշատ խօսք մը, որ ճըշմարտութեան համապատասխան չէ:

3. Ս. Գիրքը ուսանելու իրի (comprehensively). Արգեօք ե՞րբ պիտի լըբռնենք թէ մեր Աստուածաշանչի զանազան գիրքերը, իրարմէ անջատ, ամբողջութիւններ են: Եւ ե՞րբ, մեր լնթերցման և ուսումնակիրութեանը ընթացքին, զանոնք պիտի գործածենք իրի մէյմէկ անջատ և զիգինակիրութիւններ: Ու է մէկը չխորհրդի թէ կնայ զիրք մը հասկնուլ առանց ամբողջը կարգալու, այսուածենայունիւ, Աստուածաշանչի գրքերը շատ քիչ անզամ իրը ամբողջութիւն կը կարգացնուի քրիստոնեաներու: Կողմէ: Ասենօք Տօքիւ: Փայքը հրատարակեց զիրք մը հետեւել նախարանով: Այս գիրքը բոլոր նման հրատարակութիւններէն զանազանող յատկանիշը այն է որ, պէտք է լաւ մը կորդացուի և լմնայ նախ քան իր քննադատութիւնը:

Տիյն Սթէնլի սովոր էր Աստուածաշանչի զրքերը մինչեւ վերջը կարգալ երեք անգամ: Նախ՝ պատմութեան, երկրորդ՝ խորհուրդին, և հաւակ յետոյ՝ սին համար:

Անշուշտ առաջին պարտականութիւններից է լլլլլյ, այս գրքերը, կրկին ու կրկին կարգալ, իր ամրագութիւն մը, իրաքանչիւրին մէջ փնտուկով այն պատասխանները որոնց պիտի հանդիպինք և որոնք պիտի գոհացնեն այնպիսի հարցեր՝ որ մեր մտքին մէջ կը ծագին, իթէ իսկապէս ընթերցումը շահեկան է մեզի:

Օր. այս գիրքը մ՞ր գրուեցաւ, մ՞ր թուին, հեղինակը մ՞զ է, մ՞ր ժողովուրդին ուղղած է: Ի՞նչ նպատակաւ և ի՞նչ հիման վրայ:

Այսպիսի ընթերցում մը պէտք է առարկերի մասրակին ուսումնասուրբութենէ մը, և պէտք է անէս ասած տեղի ունենայ, նախ պէտք է ծանօթանանք ա'յն գրութեան՝ զոր կը մատուցինք ուսումնասուրել, կրկին ու կրկին կապուալով, որպէսզի հասկընաք անոր կառաւցուածքը, երեսն հաննենք իր տասակէար, հասկնանք նշանակութիւնը և ըմբռնենք անոր խորհուրդը, Ու եւ ուրիշ տասակ ընթերցում կարելի չէ ասով փոխարինել:

ՏՕՔԹ. ՈՒ. ԿՐԵՅՑԵԼ ԱԲՐԱԿԻ
Թարգմ. ԱԱՄՈՒԷԼ ԱՐՈՒՔԵԱՆ

Վերը յարողով Սելյանիկ

Կ Ա Մ Ո Ւ Ր Զ

Բառ մը կայ՝ որ Սուրբ Գրոց մէջ բնաւ չէ զործածուած: Ասիկա կամուրջ բառն է:

Որովհետեւ նոր Կտակարանի եւ Հին Կտակարանի զէպեհը տեղի ունեցած են այնպիսի երկրի մը մէջ, ուր չկան մեծ գետեր, բացի հեղեղատներէ (ուահի), ուրոնցմէ կարելի է սուցով անցնիլ, այդ պատճառակ երբայիշելք ինչպէս նուի: Սիսուս, իրենց ճամրագութեանց ատեն կամուրջէ անցնելու երբեք տարի չեն ունեցուծ: Ասոր համար է որ այդ բառը չի յիշատակուիր Սուրբ Գրոց մէջ^(*):

Հարցոնենք ուրիմն թէ Յիսուս արդիօք բնու կամուրջ չէ՞ տեսած:

(*) Թէեւ Խամուրք եկու անզամ զրծածուած է Հայերէն բարզմութեան մէջ՝ «Երեւ զիայ կամեցի» (Յ. Թաթ, Ի. Գ. 21), ուն արկի կամուրջ (Խայի Լ. Ե., 25), բայց երայ սկան բնագիր շանի այդ բառը: Մ. Թ.

Մեր Տէրը որ ամէն հանդիպած բաներէն (արե, աստի, լուսին, անձրե, ճամբայ, լիս, հոգիտ, ոչխար, թաշուն, աղուէս, հովիւ, այզի, ցորին, ծաղիկ, խոտ, սրոմ, խմոր, ճրազ, գրիւ) գեղեցիկ նմանաթիւններ եւ հրահանգիչ զատեր կը հաներ, ո՞վ գիտէ՛ ի՞նչ սիրու պատկեր մըն այսպիտի յօրինէր Կամուրջէն:

Կարելի է, սակայն, մտածել որ Յիսուս գիթ անգամ մը պէտք է հանդիպած ըլլայ կամուրջի մը. ու այդ հանդիպածը պէտք է աղեղ ունեցած ըլլայ այն ատեն, երբ, զուր եղելով Գալիլեայէն, անիկա գնաց ծովկերեայ քաղաքները, Տիբրոս և Միգան եւ Քանանացի կոոջ աղջիկը թշգկեց:

Արգ՝ Տիբրոս կը գտնուի կողիի մը վրայ, որ գրեթէ կէս քիլմէդը հեռու է ծովագին, ու անոր կցուած է Աղեքասանը Մեծի հշանած նշանաւոր կամուրջավ: Այդ կամուրջն վրա տաւներ եւ խանութներ աւ կային, ինչպէս կան այժմ Վենետիկի Դիլոյ կամուրջին վրայ:

Եթէ Յիսուս գնաց Տիբրոս, ապահաւարար անցան նաև այդ կամուրջէն: Ի՞նչ արգեօք խորհեցաւ այդ պահուն ու ի՞նչ խօսքեր եղան իր բերնէն:

Alexandre Duff անուն ուղեսոր մը 1849ին Հնկաստանի մէջ, Ակրայէն քիչ հեռու, Սիկրիի հսկայ մզկիթը կ'ացելէ: Մզկիթին գլխաւոր զուռնէն ներս մտած ատեն՝ պատին վրայ կը տեսնէ գեղեցիկ արաբերէն տուներով քանդակուած հետեւեալ արձանագրութիւնը.

«ՅիՍՈՒՍ ԸՍԱԼԻ. ԱՇԽԱՐԴԱԲ ԿԱՄՈՒԻՒԶԻ ԿԸ ՆՐԱՆԻ. ԱՆՑՔ ԿԱՄՈՒԻՒԶԻՆ, ԲԱՑՑ ՏԻՒՆ ՄԻՆ ՄԻՆՔ Վ. ԲԱՆՆ»:

Հաւանեակն է որ պատմակն եղած ըլլոյ այս արձանագրութեան խօսքը, վասնզի Յիսուսի ընծայուած հարիւրեակ մը խօսքեր ծանօթ են, որոնք չեն գտնուիր ոչ Աւետարաններու և ոչ նոր Կտակարանի միւս կանոնական գիրքերուն մէջ: Անոնք կը կոչուին զանգիր ասացուածներ:

Շատ ուշագրաւ է կամուրջի այս նմանութիւնը, որ մէկ ուրիշ պատկերն է եւ ճշգուռէց կը համաձայնի Աւետարաններու ու խօսքին. ԱՄ՝ գանձէք ծաղ զանձայիշերի, ուր ցցի եւ սուրին սպականենն...» (Մատթ. Զ. 9, Ղուկ. ԻԲ. 33):

Հայացուց՝ Մ. Ե. Ն.